

今年第二季業務統計

根據政府統計處今日（星期二）發表的按季業務統計結果，一九八六年第二季製造行業的業務情況比本年第一季有所改善。此外，製造商一般預料第三季業務有進一步增長。

各建造業機構八六年第二季的業務繼續有上升的趨勢，展望第三季的業務情況會仍然良好。

雖然個別行業的情況有所不同，一般來說，「批發、零售及出入口貿易、酒樓與酒店」業第二季的業務情況穩定。估計第三季的業務情況有溫和增長。

「其他服務」行業機構，包括銀行業、「運輸、倉庫及通訊」業和「地產發展及有關服務」業的業務，在第二季均有增長，所有機構，尤其銀行，都對第三季業務前景表示樂觀。

各種工業及行業中約一千個機構，代表經濟社會中各行各業，參與調查，並被問及有關他們的經營經驗和展望。

本年第二季，製造業，尤其「塑膠」、「金屬製成品」和「電機及電器用品」業，的接受調查機構均有業務增長。

對於第三季業務的展望，接受調查的各製造業機構一般都表示樂觀。

「批發、零售及出入口貿易」機構，今年第二季業務保持在穩定水平。酒樓業的業務轉壞，而大部分酒店的第二季業務，則因季節性因素而有增長。

與第二季比較，「批發、零售及出入口貿易」機構，期望在第三季有業務增長。酒店業機構則一般預期業務有所下降。

調查範圍包括各機構面對的業務問題。

在第二季內，超過三分一的製造業接受調查機構以原料昂貴及本地和海外機構的價格競爭為主要問題。另一方面，訂單不足的問題在第二季已有一定程度的緩和。建造業方面，生意合約不足、原料昂貴及本地和海外價格競爭仍被視為第二及第三季的主要問題。另外，以滙率波動作為一個主要問題的建造業機構的比率有所上升。

至於「批發、零售及出入口貿易」，生意不足、價格競爭及滙率波動被視為第二及第三季的重要問題。

酒樓及酒店業所面對的主要問題是生意不足、價格競爭、高工資及高工人轉業率。這些問題預料會在第三季持續。

所有「其他服務」行業的機構，都以價格競爭為第二及第三季的顯著問題。銀行和「地產發展及有關服務」業的機構都面對工人轉業率高的問題。另外，後者更在第二季遇上高工資的難題。不過，生意不足的困難，對銀行和「運輸、倉庫及通訊」業的機構來說，似乎已有所緩和。

統計處表示，在蒐集資料時已盡量減少時間上的滯差。統計的結果基本上旨在提供參考資料，以便就目前本港經濟情況作快捷的評估。

接受統計的機構被問及，以他們的看法，在過去一季，一般業務情況及營業力運作方面，與前一季比較，是否「改善」、「保持不變」或「轉劣」。他們並被問及在下一季情形是否會「改善」、「保持不變」或「轉劣」。接受統計機構的參差意見，均編製成表及加以分析。統計報告亦包括一項有關各經濟行業的機構所遭遇及預料會遭遇的業務問題，並按機構之大小類別，分析所提供之意見。

統計處指出，進行這種性質的統計，在闡釋結果時應要審慎，因為要確定接受統計機構的過去及將來的觀點符合基本趨勢的程度是困難的。

這份按季業務統計報告書，包括統計結果的分析及統計表，已分發給參與是項統計的機構及其他商業團體。市民亦可在中區郵政總局大廈政府刊物銷售處購得，每份三元。

有關按季業務統計的詳細資料，可向統計處國民收入科查詢（電話：五十四二三四〇一）。

儲稅券新利息率

儲稅券的利息率，已由年息四點零八厘（免稅）減至三點三六厘（免稅）。

關於減少儲稅券利息率一項法例告示，已於八月十六日出版之政府憲報號外刊出。

稅務局發言人今日解釋說，儲稅券利息率係按月計算。若以新利率計，則每一百元每月可獲利息二角八分，所獲利息係按照儲稅券購入之日起至用以繳稅之日止，以足月計算。

儲稅券供繳稅用時，始能獲付利息，如將儲稅券照面值兌現，則不獲利息。

在一九八六年八月十九日或此日以後發出之儲稅券，將按照新利率計算利息。

在一九八六年八月十九日以前購入之儲稅券，則繼續按照以下之利息率計算：

* 在一九八四年十一月二十八日或當日以後及在一九八四年十二月二十八日以前所發出之儲稅券，按年息七點五六厘計；

* 在一九八四年十二月二十八日或當日以後及在一九八五年一月十六日以前所發出之儲稅券，按年息七點零八厘計；

* 在一九八五年一月十六日或當日以後及在一九八五年一月三十日以前所發出之儲稅券，按年息六點六厘計；

* 在一九八五年一月三十日或當日以後及在一九八五年四月三日以前所發出之儲稅券，按年息五點五二厘計；

* 在一九八五年四月三日或當日以後及在一九八五年四月二十四日以前所發出之儲稅券，按年息五點零四厘計；

* 在一九八五年四月二十四日或當日以後及在一九八五年五月二十二日以前所發出之儲稅券，按年息四點五六厘計；

* 在一九八五年五月二十二日或當日以後及在一九八五年六月二十七日以前所發出之儲稅券，按年息四點零八厘計；

* 在一九八五年六月二十七日或當日以後及在一九八五年七月十七日以前所發出之儲稅券，按年息三點六厘計；

* 在一九八五年七月十七日或當日以後及在一九八五年七月二十三日以前所發出之儲稅券，按年息三點三六厘計；

* 在一九八五年七月二十三日或當日以後及在一九八五年九月四日以前所發出之儲稅券，按年息二點七六厘計；

* 在一九八五年九月四日或當日以後及在一九八六年四月三日以前所發出之儲稅券，按年息三點三六厘計。

* 在一九八六年四月三日或當日以後及在一九八六年五月十四日以前所發出之儲稅券，按年息四點三二厘計。

* 在一九八六年五月十四日或當日以後及在一九八六年八月十九日以前所發出之儲稅券，按年息四點零八厘計。

但根據一般規定，購入已達三十六個足月而仍未用以繳稅之儲稅券，則不能繼續生息。

新利率計算利息辦法舉例：

於一九八六年八月二十日、一九八六年九月二十日及一九八六年十月二十日分別購入一千元面額儲稅券，而於一九八六年十一月十九日應完稅日期用該等儲稅券，其利息計算辦法如下：

儲稅券面額	購入日期	一九八六年十一月十九日付稅	按月息二元八角計可得利息
一千元	一九八六年八月二十日	三個月足	八元四角
一千元	一九八六年九月二十日	兩個月足	五元六角
一千元	一九八六年十月二十日	一個月足	二元八角
合計可得利息			十六元八角

中區銅鑼灣交通措施

運輸署宣布：由星期五（八月二十二日）上午十時起，在中區機利文街與統一碼頭道交界處的车辆，將禁止掉頭往機利文街南行，星期日及公眾假期除外。

受影響的车辆須在統一碼頭道東面盡頭之迴旋處掉頭。

同時間起，銅鑼灣加寧街由其與京士頓街交界處至同一交界以北約二十五米止，將於每日上午七時至下午七時劃為禁區。

除專利巴士外，其他車輛均禁止在禁區上落客貨。

又一村大角咀交通措施

運輸署宣布：由星期五（八月二十二日）上午十時起，又一村雀橋街將由單程西行改為雙程行車，以改善區內交通流量。

此外，大角咀通州街介乎塘尾道及合桃街將於八月二十二日及二十三日每日凌晨零時一分至凌晨六時封閉，以便裝置興建西九龍走廊器材。

在封閉期間，沿塘尾道往通州街北行之駕車人士，須改經太子道西、詩歌舞街及大角咀道。

電子業勞資研討會

歡迎行內人士參加

由勞工處勞資關係推展組舉辦的「電子業勞資關係研討會」現歡迎業內人士報名參加。

這個在九月九日舉行的為期一天研討會，旨為行內僱主、管理人員及職工會幹事提供機會，交流管理經驗及討論改善勞資關係的途徑。

勞工顧問委員會成員呂明華博士將為研討會主持開幕。出席研討會的其他講者包括香港生產力促進局公共關係高級顧問吳兆謙、港九電子工業職工總會副理事長李鳳英，雅達電子有限公司集團人事及行政經理何麗穗英及益電半導體有限公司人事經理張耀德。

在會上討論的題目則會包括電子從業員所遇到的問題、電子行業之發展趨向及業內的勞資關係及公積金計劃等。

有意參加研討會的人士，可於八月廿九日前向勞資關係推展組聯絡，電話為五十八五二三五一一。

僭建物封閉以便進行清拆

建築事務監督今（星期二）日宣布九龍城福佬村道四十六至四十八號樓宇的天台僭建物需要封閉，以便在不影響居民及公眾安全的情況下進行清拆工作。

是次行動是由於上址業主沒有遵照建築事務監督於去年七月發出拆卸令的指示拆卸上址僭建物。

一則擬於九月三十日向九龍地方法院申請封閉令之告示已於今日張貼在建築物上。

一俟封閉令發出後，拆卸工作便會隨即展開。

市局議員巡視問題私人樓宇

市政局清潔香港委員會主席蘇偉澤將聯同多位市局議員巡視九龍兩幢衛生問題多次被投訴的私人多層樓宇。

這些議員包括唐錦彪、梁定邦及王敏超。他們將向樓宇住戶提供改善環境衛生方法。

編輯注意：

歡迎派員採訪及攝影。是次訪問定於星期四（八月二十一日）進行。議員一行人將於早上九時十五分抵達大角咀中美樓，再於早上十時三十分到達長沙灣兼善里一至四十一號地段。接載新聞界專車（UC 四十）將於是日早上八時四十五分在愛丁堡廣場市政局會議廳門外開出。

元朗區市委會明會議 討論洪水橋發展藍圖

元朗區議會轄下市鎮設計及地區發展委員會將於明（星期三）午舉行會議，討論經修訂的洪水橋發展藍圖。

根據政府的基本策略研究，洪水橋被指定為元朗及屯門走廊區的地區中心，並會成為該處的新發展重點。

藍圖內的建議，包括有一個新道路系統，以改善由青山公路進入洪水橋各處的通路。洪水橋亦將成為一個附有輕鐵站和的士、巴士及小巴總站的公共運輸中心。

此外，將來在青山公路北面的市鎮廣場周圍，會設有新的購物及商業設施。

在明日會議中，各區議員亦會討論錦田發展藍圖，以及有關天水圍新市鎮道路網與連接元朗區其他主要道路的通道之建議。

編輯注意：

元朗區議會市鎮設計及地區發展委員會會議將於明日下午三時在元朗橋樂坊二號，元朗政府大樓十四樓，元朗區議會會議室舉行，歡迎派員訪攝。

同時，元朗區議會交通及運輸委員會，原定於八月廿二日舉行的例會，將改於九月五日（星期五）上午十時舉行。

行人過路黑點工作計劃檢討

今日呈交交諮會各成員參考

一九八五年行人過路黑點的工作計劃檢討，今日（星期二）呈交交諮詢委員會成員參考。

委員會成員獲悉當局在提供行人設施，以及在行人過路黑點採取補救措施方面，繼續取得進展。

這項每年進行的檢討工作，因順應道路使用常務委員會的建議，已採用一種新的形式，檢討範圍亦予擴大，除了運輸署道路安全及標準研究部的工作外，並包括其他交通工程問題。

檢討報告亦依據每個區議會地區範圍，編成各區個別報告書，而這些報告書已呈交有關的區議會參考。

交通投訴組載錄本年四月一日至六月三十日投訴事宜的季報亦在交諮會會議上提交。

元朗舉辦研討會 吸引工商界投資

元朗政務處將於九月五日（星期五）上午十時至下午二時在錦綉花園鄉村俱樂部，與該俱樂部聯合主辦一個研討會，使有意在元朗區投資的人士能透過研討會獲得有關在區內投資的全面資料。

是項研討會名為「成功投資在元朗」，主辦者有鑑於現時元朗區發展迅速，多項公共工程如輕鐵系統，天水圍新市鎮發展及元朗工業邨等計劃相繼進行，使該區對各界投資人士的吸引力與日俱增，故舉辦是次研討會，向工商界深入介紹元朗所提供的投資機會。

應邀出席研討會的主講者計有前任元朗政務專員韋仁信，元朗區議會議員鄧兆棠及英國柏克萊銀行代表溫而賢。講題包括「元朗吸引投資的條件」，「元朗工商業的投資潛質」及「如何作有效的企業經營」。

有興趣參加是項研討會的人士，可先致電錦綉花園鄉村俱樂部蘇雯潔小姐（電話：〇一七一六三三三）或元朗政務處政務主任周達明（電話：〇一七九二二六一）查詢報名。

香港解除霍亂威脅

市民仍須注重衛生

香港自十七日前成爲霍亂疫埠後，終在今日（星期二）宣布解除疫埠名稱。

醫務衛生署副署長兼控制霍亂病統籌委員會主席李紹鴻醫生作出是項宣布。

他解釋說，根據世界衛生組織之國際衛生規例，自最後一個霍亂病患者被隔離後已過了逾十日時間，而這疾病沒有跡象從最初的個案散播開去，故此香港可以解除疫埠名稱。

最後的一個霍亂病人是在八月六日被隔離。

香港自八月二日宣布爲疫埠以來，共證實有二十二宗霍亂病症，但全部病患者現已離開醫院。

李醫生強調謂本港雖然不再受霍亂威脅，市民仍不能夠放鬆預防霍亂的傳染。

他提醒市民要繼續盡力保持食物及環境清潔，並要特別注重個人衛生。

李醫生說：「霍亂是一種地區性疾病，隨時會再度發生，故此，我們必須繼續提高警覺及採取預防措施。」

同時，文康市政科、市政總署、區域市政署及房屋署將會繼續監察食物及環境的衛生情況，包括檢查食物製造工場，嚴厲對付非法售賣食物小販，及抽樣檢驗食物和水。

醫務衛生署亦會繼續執行監察霍亂病的工作。

此外，李醫生透露，一項由文康市政司統籌的預防霍亂病傳染措施的運動亦將展開，以提高市民對這疾病的警覺。

各項工作包括為工廠工友、教師和學生舉辦研討會及講座、在重要地點張貼海報、廣泛地流傳與派發小冊子及傳單和定期在電視及電台廣播，宣傳食物衛生的重要。

同時，市民仍可到八間政府防疫注射中心接受預防霍亂注射，直至星期五（八月二十二日）為止。

之後，市民如欲前往流行霍亂的國家或到一些需要針紙的國家時，可繼續前往位於廣東道政府合署及告士打道中怡商業大廈的港口衛生注射站接受注射。